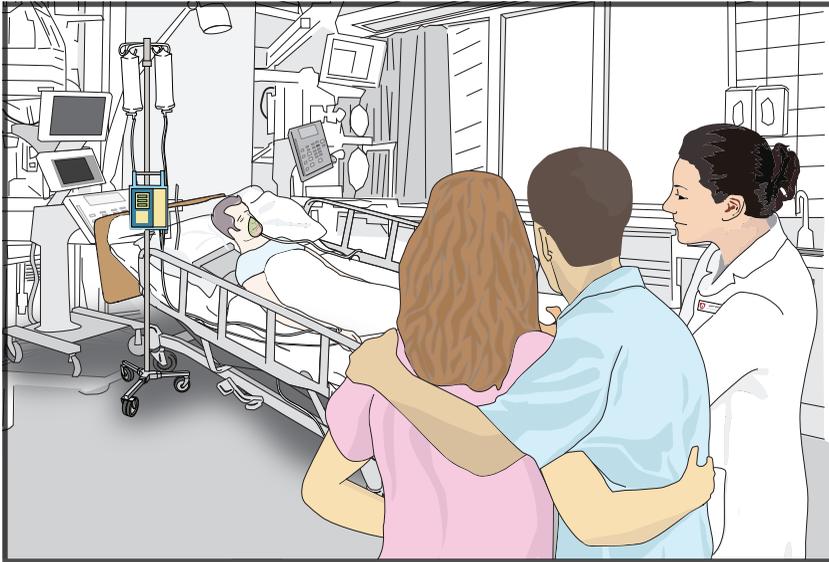


Unité des soins intensifs Hôpital général de Montréal



Information pour la famille et les amis

Un livret facile à utiliser pour : _____

Voici de l'information importante sur notre unité des soins intensifs. Veuillez lire ce livret avant de visiter un membre de votre famille ou votre ami.

Centre universitaire
de santé McGill



McGill University
Health Centre

Bureau d'éducation des patients
Patient Education Office

Nous remercions particulièrement J. Bailey de l'Hôpital général juif et G. St-Arnault de l'Hôpital Royal Victoria.

Livret adapté de : J. Bailey, L. Hodgson et l'équipe multidisciplinaire de l'USI. Jewish General Hospital: Intensive Care Unit Information for Family and Friends, 2011.

Préparé par : J. Hill, L. Fullerton, C. Stone, B. Danechi, S. Ampleman, R. Guselle et l'équipe soignante de l'unité des soins intensifs de l'HGM.

Nous remercions le Bureau d'éducation des patients du CUSM de l'aide fournie tout au long de l'élaboration de ce guide, pour la conception et la mise en page ainsi que pour la création de toutes les illustrations.

Nous remercions aussi le Comité d'éducation des patients du CUSM de sa généreuse contribution financière pour l'impression et la traduction de ce livret, ainsi qu'Andrea Lazner pour ses précieux conseils.

© Droit d'auteur 20 novembre 2014, février 2013, janvier 2010, Centre universitaire de santé McGill. 3ième édition. La reproduction partielle ou totale sans autorisation écrite de patienteducation@muhc.mcgill.ca est strictement interdite.



Important : veuillez lire

Ce livret a été conçu à des fins éducatives. Il ne remplace pas l'avis médical ou les conseils donnés par un professionnel de la santé et ne se substitue pas à des soins médicaux. Contactez un professionnel de la santé qualifié si vous avez des questions concernant vos soins de santé.



Ce matériel est aussi disponible sur le site de
le Bureau d'éducation des patients du CUSM :
www.muhcpatienteducation.ca

Centre universitaire
de santé McGill



McGill University
Health Centre

Bureau d'éducation des patients
Patient Education Office

Table des matières

Introduction à l'unité des soins intensifs	4
Questions à poser à l'équipe de l'USI	5
Prendre soin de vous	7
Qui travaille à l'unité des soins intensifs	8
Visiter l'USI	13
Comment visiter?	13
Qui peut visiter?	13
Quand pouvez-vous visiter?	14
À quoi vous attendre à l'USI	15
Information sur l'Hôpital	16
Aidez-nous à aider les autres	19
Carte de l'Hôpital général de Montréal	20



Introduction à l'unité des soins intensifs

Un membre de votre famille ou un ami a été admis à l'unité des soins intensifs (USI).

L'USI est une unité spécialisée pour les patients qui ont besoin d'être sous une surveillance constante par une équipe soignante.

L'admission d'une personne à l'USI peut être une période difficile tant pour le patient, que sa famille et ses amis.

Ce livret a été préparé pour vous renseigner au sujet de notre USI.

L'équipe de l'USI peut vous aider durant cette période difficile. Parlez-nous de vos inquiétudes et de vos craintes.

Vous ferez ainsi partie de notre équipe et nous pourrons offrir les meilleurs soins à votre proche ou à votre ami, ainsi qu'à vous.

Sincères salutations,

**L'équipe soignante de l'USI de
l'Hôpital général de Montréal**

Pour plus d'information sur des problèmes de santé ou des interventions médicales, veuillez en parler à l'équipe soignante qui se fera un plaisir de vous offrir de l'information sous forme de dépliants ou de livrets. De plus, vous pouvez visiter le site de le Bureau d'éducation des patients du CUSM au

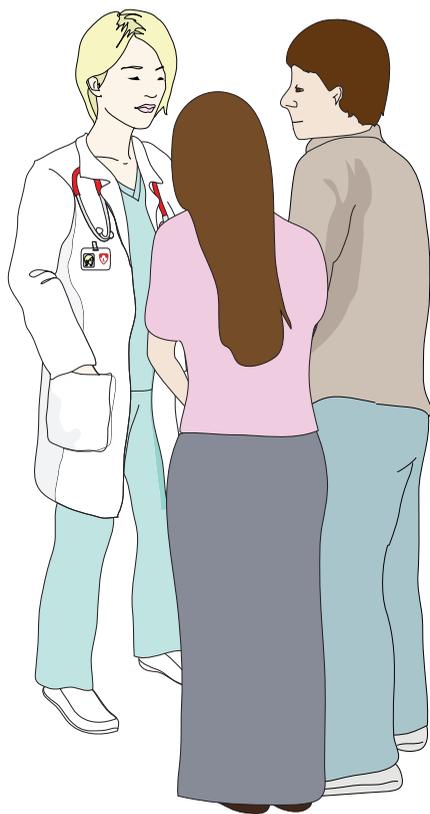
www.educationdespatientscusm.ca



Questions à poser à l'équipe de l'USI

Nous savons que l'admission d'une personne à l'USI peut être très stressante pour vous et votre famille. En plus de vos propres questions, voici quelques questions à poser au personnel soignant.

Nous espérons que ces questions vous donneront une partie de l'information que vous aimeriez recevoir.



- Pourquoi mon proche est-il à l'USI?
- Pourquoi n'est-il pas complètement éveillé?
- Pourquoi a-t-il besoin d'un respirateur?
- Quand pourra-t-il respirer seul?
- Son apparence m'inquiète. Pouvez-vous m'expliquer pourquoi il a l'air différent?
- Quand pourra-t-il parler?
- Pourquoi a-t-il des contentions?

Questions à poser à l'équipe de l'USI

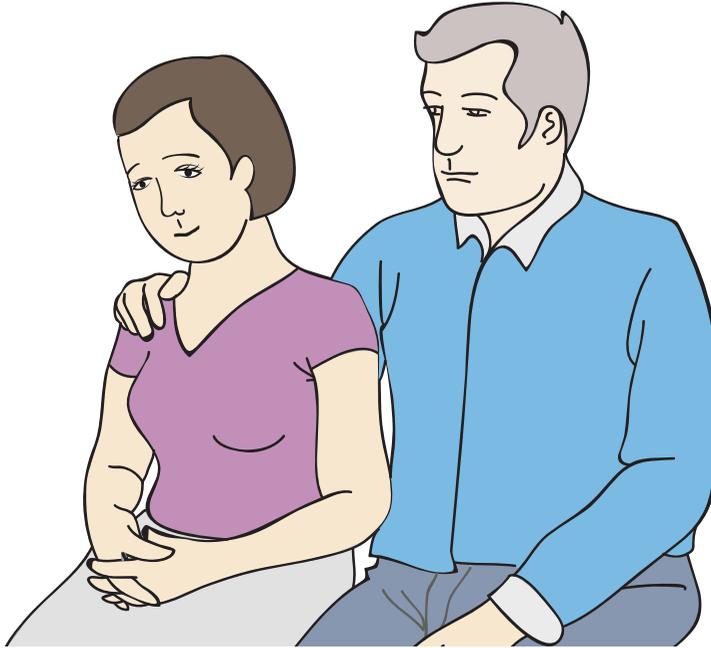
- À quoi servent les tubes et les appareils auxquels il est relié?
- De quels types d'exams/interventions/médicaments a-t-il besoin?
- Qu'est-ce que je peux faire pour l'aider?
- Qu'est-ce que je peux faire pour aider l'équipe soignante?
- Me tiendrez-vous régulièrement au courant des changements de santé, et si oui, comment?
- Quel est le plan de soins pour aujourd'hui?



Les questions à poser à l'équipe de soins ont été adaptées de Peigne et al. (2011).
Les questions importantes posées par des membres de la famille de patients aux
soins intensifs ont été adaptées de Critical Care Medicine, 39(6), 1365-1371.

Prendre soin de vous

Nous prenons soin de la santé et du bien-être de votre proche qui est à l'USI. Mais votre bien-être et celui de votre famille nous préoccupe autant. Il est important de bien manger, de bien vous reposer et de vous soutenir les uns les autres durant cette période difficile.



**Dites-nous comment vous allez.
Nous sommes là pour vous aussi.**

Qui travaille à l'unité des soins intensifs?

Des professionnels de la santé soignent votre proche. N'hésitez pas à demander leur rôle. Les professionnels de la santé font de leur mieux pour bien soigner votre proche.



Médecins intensivistes de l'USI

- Ce sont des médecins spécialisés en soins intensifs.
- Ils supervisent les soins de tous les patients de l'USI.
- Votre proche peut ne pas avoir le même médecin durant toute son hospitalisation à l'USI.

Médecins résidents de l'USI

- Tous les médecins résidents doivent suivre une formation en soins intensifs. Ces médecins résidents étudient les soins intensifs.
- Un nouveau groupe de médecins résidents se joindra à l'équipe toutes les 4 semaines.

Qui travaille à l'unité des soins intensifs?

Le personnel infirmier de l'USI

- Le personnel infirmier est spécialisé en soins intensifs.
- Chaque infirmier(ère) s'occupe de 1 ou 2 patients par quart de travail.
- Il y a toujours un(e) infirmier (ère) au chevet du patient de jour comme de nuit.
- Le personnel infirmier est présent pour vous et votre famille, si vous avez besoin d'aide.
- Différents membres du personnel infirmier s'occuperont de votre proche durant son séjour à l'USI.
- Le personnel infirmier est aussi composé: d'une infirmière-chef, d'assistantes infirmières-chefs et d'éducatrices en développement professionnel des soins infirmiers.



L'infirmière clinicienne pour la famille des patients de l'USI est une bonne personne-ressource pour vous.

Bitá Danechi, Inf, B.Sc.

Infirmière clinicienne pour la famille des patients de l'USI

Téléphone : 514-934-1934, poste 42961

Téléavertisseur : 514-406-4780

Durant le quart de jour du lundi au vendredi

Qui travaille à l'unité des soins intensifs?

Préposés aux bénéficiaires

- Ils aident l'équipe soignante à répondre aux besoins physiques des patients et de leur famille.

Nutritionnistes

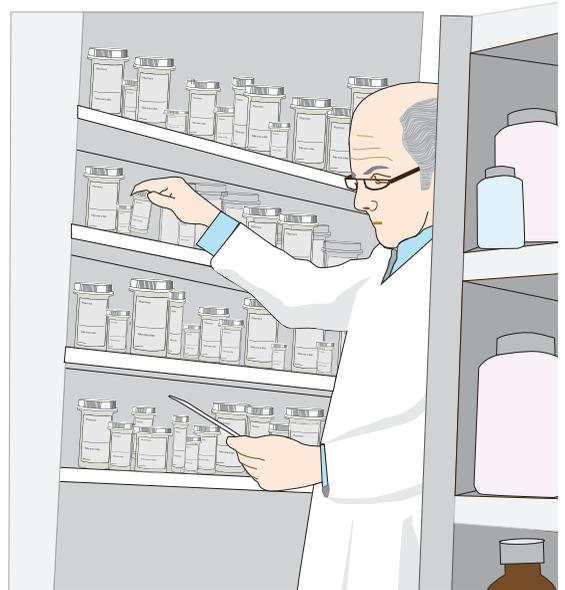
- Ce sont des professionnels de la santé qui s'occupent de l'alimentation des patients.

Travailleurs sociaux

- Ces professionnels de la santé évaluent et conseillent les patients et leur famille afin de les aider à surmonter des difficultés émotionnelles, sociales ou financières.

Pharmaciens

- Ce sont les spécialistes des différents types de médicaments, de leurs utilisations, de leurs doses et de leurs effets.



Qui travaille à l'unité des soins intensifs?

Coordonnateurs d'unité

- Ils accueillent le personnel et les visiteurs au poste des infirmières et leur donnent de l'information.
- Ils aident l'équipe soignante dans l'organisation des examens et des interventions pour les patients, à l'admission et au congé des patients de l'unité.



Inhalothérapeutes

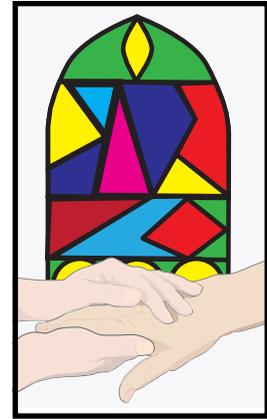
- Ils s'occupent des patients qui ont des problèmes de respiration et qui sont sous respirateur.



Qui travaille à l'unité des soins intensifs?

Conseillers spirituels

- Ils vous offrent du soutien émotionnel et spirituel à vous et votre famille.
- Ils sont présents pour les gens de toutes les religions et ceux qui n'appartiennent pas à une religion.

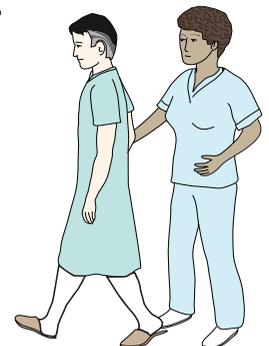


Ergothérapeutes

- Ils aident les patients à retrouver leur autonomie physique et mentale dans les activités de la vie quotidienne et évaluent leur capacité à manger sans risque.

Physiothérapeutes

- Ces professionnels de la santé évaluent et traitent les patients ayant des limitations fonctionnelles dues à des problèmes physiques causés par la maladie, une blessure ou une invalidité.



Si vous désirez parler à l'un des membres de l'équipe, adressez-vous à votre infirmière.

Visiter l'USI

Comment visiter?

Les visiteurs doivent appeler au moyen du téléphone devant l'ascenseur pour savoir où se trouve leur proche avant d'entrer dans l'USI.

AILE EST (Lits A à M)

Appels externes : 514-934-8078

Appels internes : 48078

AILE OUEST (Lits N à Z)

Appels externes : 514-934-8079

Appels internes : 48079



S'il n'y a pas de réponse, il est possible qu'il n'y ait personne au poste ou que le personnel infirmier soit occupé. S'il vous plaît, veuillez rappeler dans 15 minutes.

Nous vous invitons à choisir une personne parmi votre famille que l'équipe soignante informera de l'état de votre proche. Veuillez choisir quelqu'un qui pourra transmettre l'information au reste de la famille ou à d'autres. Le personnel infirmier pourra ainsi se concentrer sur les soins à fournir au patient et protéger la vie privée de votre proche.

Qui peut visiter?

- Un maximum de 2 visiteurs à la fois.
- Afin d'éviter de remplir la salle d'attente de l'USI, nous demandons à chaque famille de limiter le nombre de visiteurs à un maximum de 3 personnes. Les groupes plus nombreux pourront se réunir à la cafétéria ou dans le hall d'entrée du 6e étage.
- Les enfants de moins de 12 ans peuvent visiter seulement avec l'accord de l'équipe soignante.
- Il est interdit de laisser les enfants sans surveillance dans les salles d'attente ou les couloirs.
- L'utilisation du téléphone cellulaire est interdite dans les chambres.
- Pour utiliser un téléphone cellulaire ou un appareil électronique, veuillez consulter les panneaux affichés dans votre section. Ils indiquent si vous êtes autorisés à utiliser ces appareils là où vous vous trouvez. Si vous ne voyez pas de panneau, veuillez demander à l'équipe soignante si l'utilisation de ces appareils est permise avant de vous en servir.

Visiter l'USI

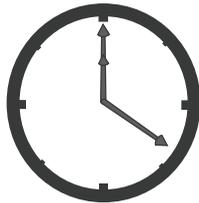
Quand pouvez-vous visiter?

Afin de faciliter le travail de l'équipe soignante, les visiteurs ne sont pas autorisés durant les périodes de changements de quart de travail.



Aucune visite n'est autorisée aux heures suivantes :

7 h – 8 h 30
15 h 15 – 16 h 15
19 h 15 – 20 h 15
23 h 15 – 0 h 15

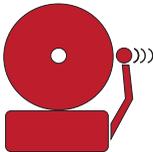
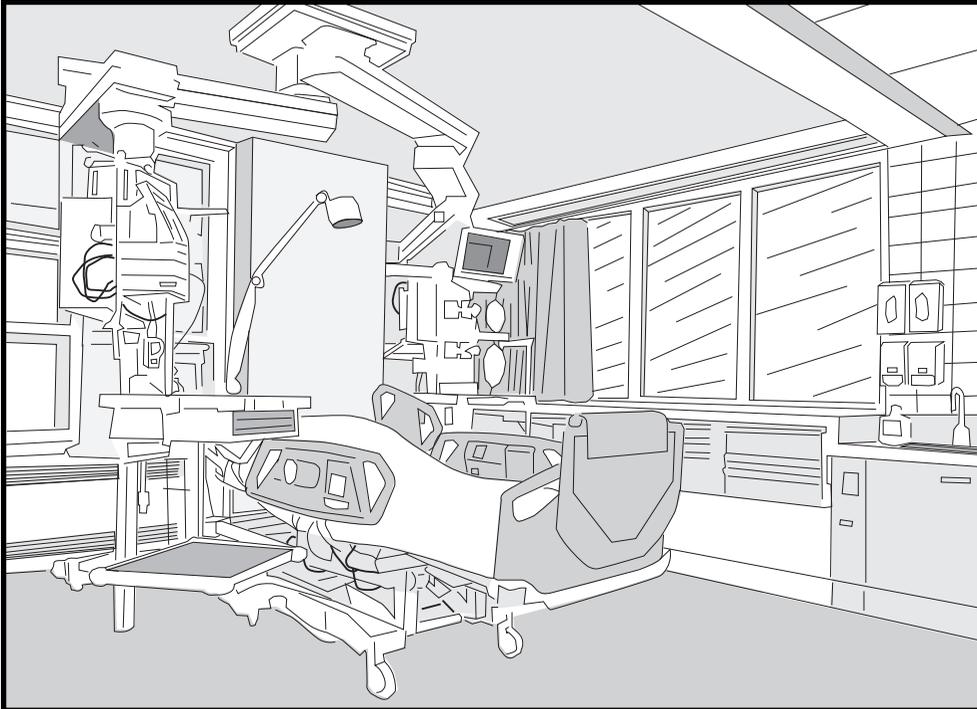


Veillez noter que votre visite peut être retardée ou interrompue à cause de soins médicaux ou infirmiers à donner à votre proche.

À quoi vous attendre à l'USI

L'USI utilise beaucoup d'équipement et d'appareils pour surveiller et traiter correctement un patient. Le patient est relié à des appareils par des tubes ou des fils.

Vous entendrez différents sons et alarmes provenant des différents appareils. Les infirmières de l'USI sont formées afin d'interpréter et contrôler les alarmes que vous entendez.



Il est important de savoir que chaque son ou alarme sonore ne signifie pas qu'il y a une urgence.

N'hésitez pas à nous poser des questions sur l'environnement ou l'équipement de l'USI.

Information sur l'Hôpital

Stationnement

La famille, dont un membre est hospitalisé pour une longue période, peut avoir droit à un permis de stationnement à tarif réduit. Renseignez-vous auprès de votre infirmière.



Guichets bancaires

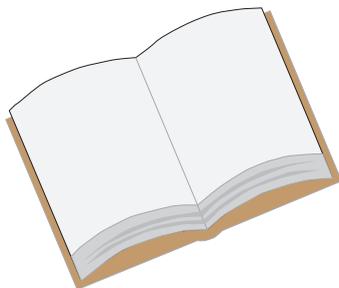
Vous trouverez 2 guichets bancaires à l'hôpital. L'un est situé au 1er étage, dans l'entrée de l'avenue des Pins, et l'autre au 6e étage, dans l'entrée de l'avenue Cedar.



Boutique de cadeaux

La Boutique de cadeaux de l'Hôpital général de Montréal vend des timbres, des collations, des livres et des magazines et des articles cadeaux.

Les heures d'ouverture sont : 10 h – 16 h 30



Information sur l'Hôpital

Cafétéria

La cafétéria est située au 4e étage près des principaux ascenseurs. Les heures d'ouverture sont :

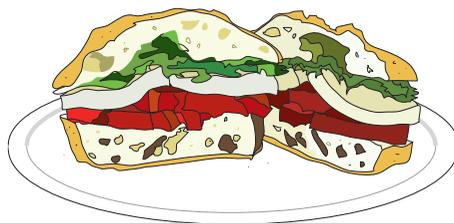
Lundi au vendredi : 7 h- 19 h.

Les fins de semaine et jours fériés : 9 h – 14 h

16 h 30 – 19 h

Il y a aussi un petit restaurant avec un service aux tables et où vous pouvez commander des aliments pour emporter. Il est situé au 6e étage de l'aile « D », local 125. Le restaurant est ouvert :

Lundi au vendredi : 6 h 30-16 h 30



Café

Il y a 2 cafés

L'un est situé au 1er étage à côté du service de l'Urgence. Le café est ouvert :

Tous les jours : 7 h 30-20 h 30

L'autre café est situé au 6e étage à côté de l'entrée principale. Le café est ouvert :

Tous les jours : 7 h 00-19 h 45



Chapelle

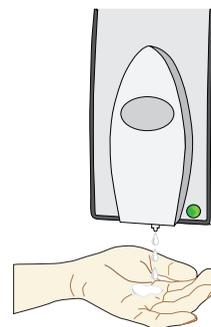
Une chapelle est à votre disposition jour et nuit au 6e étage de l'aile « D ».



Information sur l'Hôpital

Hygiène des mains

Se laver les mains est l'une des meilleures défenses contre les infections. Lors de votre visite, s'il vous plaît utilisez les distributrices de désinfectant pour les mains, placées à l'entrée de l'hôpital et à l'entrée de chaque chambre. Veuillez vous laver les mains avant d'entrer et en sortant de la chambre d'un patient.



Autres précautions importantes :

- Si vous toussiez, veuillez porter un masque.
- Si vous ne vous sentez pas bien, nous vous recommandons de ne pas vous rendre à l'hôpital afin d'assurer la santé des patients.

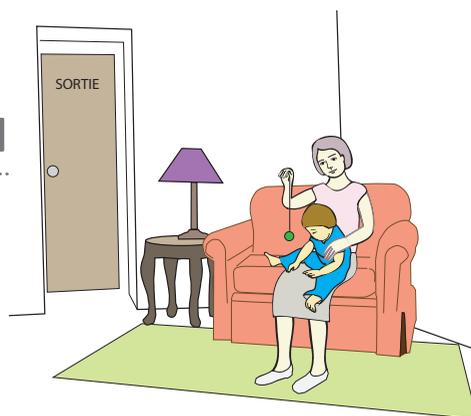
Précautions d'isolement

Il se peut que votre proche nécessite des précautions d'isolement. N'hésitez pas à poser des questions à votre infirmière ou à votre médecin si vous ne comprenez pas les raisons des précautions. Si votre proche nécessite des précautions d'isolement, vous devez porter une chemise d'hôpital et des gants chaque fois que vous entrez dans la chambre. Vous devez retirer la chemise et les gants chaque fois que vous quittez la chambre. Souvenez-vous de toujours suivre les règles d'hygiène des mains en entrant et en sortant de la chambre. Pour plus d'information au sujet de précautions spécifiques d'isolement et de prévention des infections (ex. : SARM, ERV et C. difficile), adressez-vous à votre infirmière ou à votre médecin.



Chambres des familles de l'USI

Il y a 2 chambres des familles à votre disposition pour des occasions spéciales. Les chambres doivent être réservées. Si vous désirez y passer une nuit, parlez-en à votre infirmière.

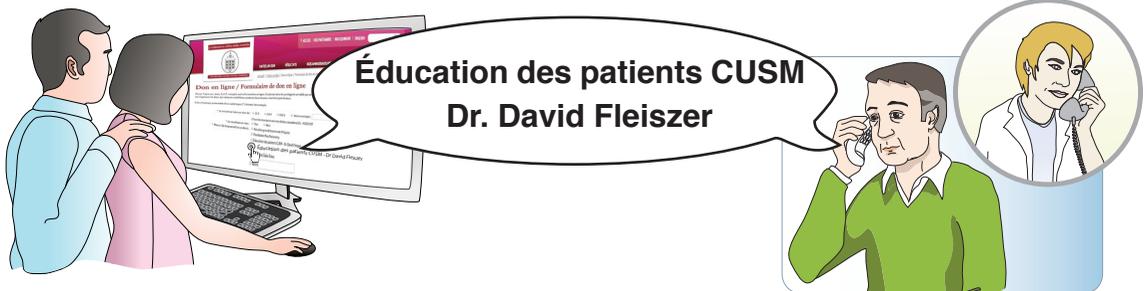


Aidez-nous à aider les autres

Aidez-nous à soutenir le Bureau d'éducation des patients du CUSM. Votre don fera une grande différence. Il nous permettra de développer de nouveaux programmes et matériels d'information sur la santé afin d'offrir les meilleurs soins pour la vie.

Tout le matériel pour le patient est disponible gratuitement sur notre site internet pour les patients du CUSM et pour les patients et les familles partout.

Faites un don à la Fondation de Hôpital général de Montréal :



En ligne : fondationhgm.com

Par téléphone : 514-934-8230

LA FONDATION DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTRÉAL



THE MONTREAL GENERAL HOSPITAL FOUNDATION



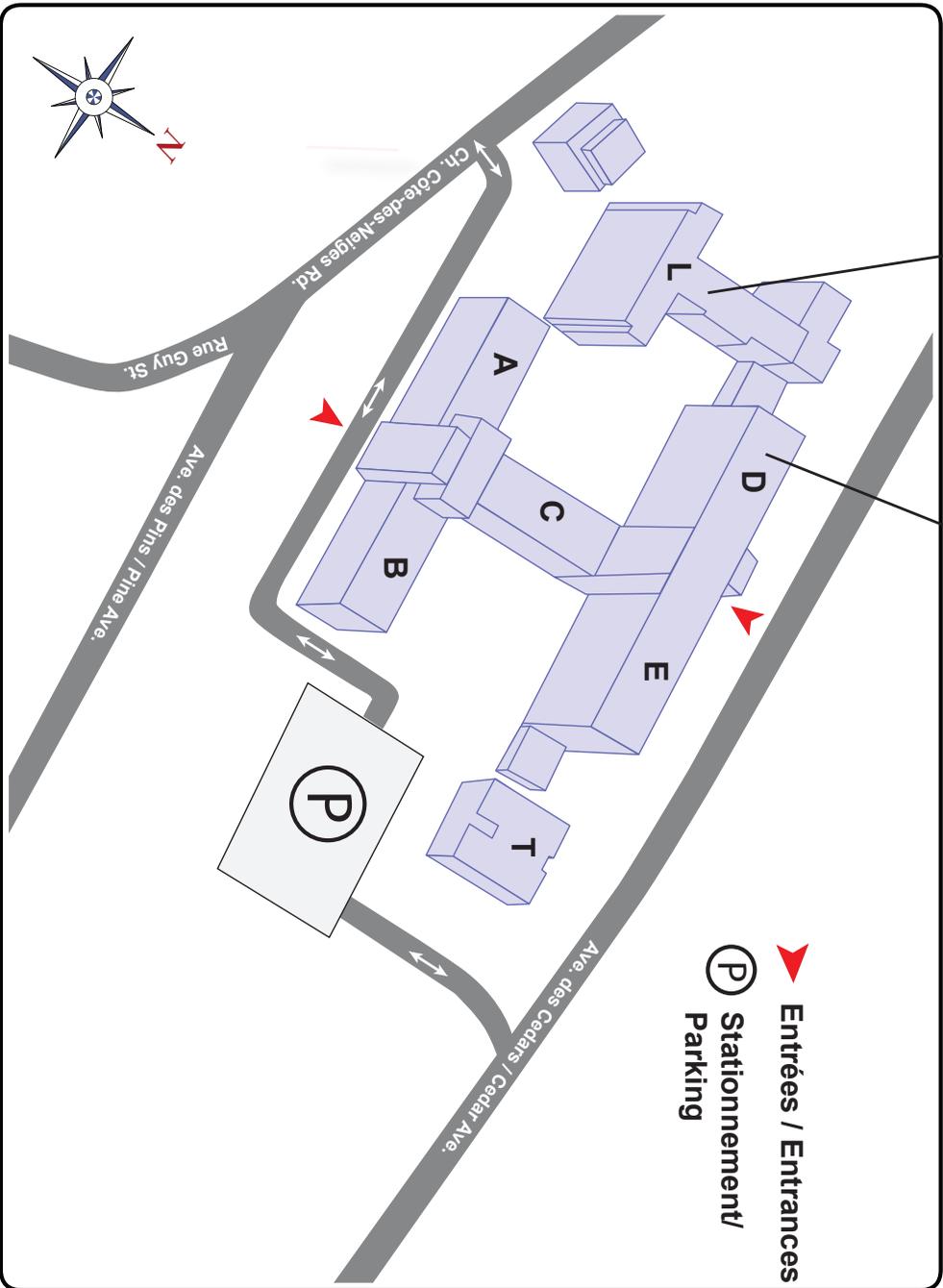
En personne / Par courrier : 1650, avenue Cedar, bureau E6-129
Montréal QC, H3G 1A4

Merci de votre soutien!

Le Bureau d'éducation des patients du CUSM: educationdespatientscusm.ca

L10-401
Clinique Préopératoire
Preoperative Clinic

D-10-124
Service d'admission chirurgie
The surgical admission services.



Hôpital Montreal General Hospital
1650 Ave. des Cedars / Cedar Ave. Montreal, H3G 1A4.